



Distr.  
GENERAL

ICCD/CST(S-1)/5/Add.1  
7 November 2008

ARABIC  
Original: ENGLISH

## اتفاقية مكافحة التصحّر



لجنة العلم والتكنولوجيا

الدورة الاستثنائية الأولى

اسطنبول، ٣-٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨

البند ٦ من جدول الأعمال المؤقت

اعتماد تقرير لجنة العلم والتكنولوجيا

تقرير لجنة العلم والتكنولوجيا عن أعمال دورتها  
الاستثنائية الأولى، المعقودة في اسطنبول في الفترة ٣ إلى ٦  
تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨

إضافة

المشورة المقدمة من لجنة العلم والتكنولوجيا إلى لجنة  
استعراض تنفيذ الاتفاقية بشأن أفضل الطرق لقياس التقدم  
الحرز في تنفيذ الأهداف الاستراتيجية ١ و ٢ و ٣ من الخطة  
وإطار العمل الاستراتيجيين للسنوات العشر  
من أجل تعزيز تنفيذ الاتفاقية

١- طلبت الدورة الثامنة لمؤتمر الأطراف، في مقرها ٣/م أ-٨، إلى لجنة العلم والتكنولوجيا إسداء المشورة في إطار المناقشة التي ستجريها لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية بشأن تقديم التقارير إلى الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف بشأن أفضل الطرق لقياس التقدم الحرز في تنفيذ الأهداف الاستراتيجية ١ و ٢ و ٣ من الخطة وإطار العمل الاستراتيجيين للسنوات العشر من أجل تعزيز تنفيذ الاتفاقية، استناداً إلى أمور منها مداوات ونتائج الدورة التاسعة للجنة العلم والتكنولوجيا. وعملاً بهذا المقرر، نظرت لجنة العلم والتكنولوجيا أثناء دورتها الاستثنائية الأولى هذه المعقودة في اسطنبول بتركيا في هذا البند في ٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨، وحددت العناصر التالية لإدراجها في المشورة التي ستُسدى إلى لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية. وتمثل هذه العناصر العمل الجاري وستشكل الأساس للوثيقة التي ستعدها لجنة العلم والتكنولوجيا لكي تنظر فيها اللجنة في دورتها التاسعة.

٢- وفي أداء هذه المهمة، تنصح لجنة العلم والتكنولوجيا بالآتي:

- (أ) اختيار مجموعة دنيا من المؤشرات تأخذ في الاعتبار:
- ١٠ المؤشرات الرئيسية السبعة السابق تحديدها في الاستراتيجية؛
- ٢٠ المؤشرات المناسبة المطبقة بالفعل في إطار الاتفاقية على الصُعد الوطنية ودون الإقليمية والإقليمية والعالمية؛ والمؤشرات القائمة المستمدة من اتفاقيات ريو الشقيقة، وورقات استراتيجية الحد من الفقر، والأهداف الإنمائية للألفية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة الأغذية والزراعة ومرفق البيئة العالمية؛
- ٣٠ إمكانية قياسها والعول عليها وبساطتها وتطبيقها وفعالية تكلفتها عند شتى المستويات؛
- ٤٠ المقررات السابقة ذات الصلة التي اتخذها مؤتمر الأطراف والتقارير ذات الصلة الصادرة عن لجنة العلم والتكنولوجيا؛
- ٥٠ الظروف والاحتياجات الخاصة للبلدان النامية.
- (ب) وضع معايير وخطوط أساس لاستخدامها مقترنة بمجموعة دنيا مختارة من المؤشرات مع مراعاة:
- ١٠ إمكانية استخدام بيانات افتراضية والركون إلى الاستقراء عند شتى المستويات؛
- ٢٠ قدرات البلدان على جمع البيانات المناسبة المطلوبة ورصدها وتحليلها.
- (ج) توفير ومؤازرة قدرات الدعم العلمي والتقني من خلال شراكات تشمل التعاون بين الشمال والجنوب وبين الجنوب والجنوب حسب الاقتضاء.
- (د) تنسيق أساليب جمع رصد وتحليل البيانات المناسبة المفروضة لاستخدامها مع المجموعة الدنيا من المؤشرات، وتحديد وتصحيح أية ثغرات موجودة في المعلومات حسب الاقتضاء.
- (هـ) الحاجة إلى تقوية الربط الشبكي بين المؤسسات والمنظمات المناسبة وفيما بينها لضمان الاستفادة من البيانات والمعلومات المتاحة.
- ٣- وقد طلبت لجنة العلم والتكنولوجيا من مكتبها العمل أثناء الفترة الفاصلة بين الدورتين وبلورة هذه العناصر بمزيد من التفصيل، بغية توفير المشورة الملموسة اللازمة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية أثناء الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف.

٤- ولذا تقترح لجنة العلم والتكنولوجيا اتخاذ الخطوات الملموسة الإضافية التالية لإسداء مزيد من المشورة في إطار المناقشة التي ستجريها لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية بشأن تقديم التقارير إلى الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف عن أفضل طريقة لقياس التقدم المحرز في تنفيذ الأهداف الاستراتيجية ١ و ٢ و ٣ من الاستراتيجية:

(أ) خطوات فورية: يقوم باختيار مجموعة دنيا من المؤشرات التي تتبع المبادئ التوجيهية أعلاه فريق من الخبراء العلميين بتكليف من مكتب لجنة العلم والتكنولوجيا بمساهمات من اتحاد تسخير علم الأراضي الجافة لأغراض التنمية (Dryland Science for Development (DSD) consortium)، الذي أُختير لتنظيم المؤتمر العلمي بالدورة التاسعة لمؤتمر العلم والتكنولوجيا، ومن العمليات الإقليمية المناسبة؛

(ب) خطوات متوسطة الأجل:

١' الاضطلاع بأنشطة لبناء القدرات؛

٢' مواصلة تحسين وتنسيق عملية قياس التقدم المحرز بشأن تنفيذ الأهداف الاستراتيجية.

— — — —